

北美事務協調委員會  
駐美國台北經濟文化代表處總部  
*Coordination Council for North American Affairs*  
*Headquarters for*  
*Taipei Economic and Cultural Representative Office in the U.S.*  
**(TECRO)**  
*133 BoAi Road, Taipei, Taiwan, Republic of China*  
*Tel: 23119212 Fax: 23822651*

Ref No: TECRO 09801138500

July 31, 2009

Mr. M. Hanscom Smith  
Chief  
Economic Section  
American Institute in Taiwan  
Taipei Office  
7, Lane 134, Hsin Yi Road, Sec. 3  
Taipei, Taiwan

**Re: Application of R/V Melville (Roger Revelle) Marine Research from  
August 1, 2009 to September 16, 2009**

Dear Mr. Smith,

This is to reply to your letter (AIT-B-102), dated February 9, 2008, regarding the application for marine scientific research activities of the R/V Melville in Taiwan waters during the period between August 1, 2009 and September 16, 2009.

I am writing to inform you that National Science Council (NSC) has approved of the program, which will be conducted by the vessel, Roger Revelle, instead of R/V Melville. Enclosed herewith please find a copy of the letter from NSC for your reference. I would also like to bring to your attention of the following points:

1. The staff and crew of the research vessel are required to conduct their research and install equipment outside the area of 24 nautical miles of Taiwan's Territorial Sea Baseline. In order to fulfill this requirement, please amend the details of the cruise track as well as particulars of vessel path and location and re-submit them to NSC.
2. The Navy will contact Dr. Sen Jan from Taiwan's National Central University, the local partner of the program, in order to escort the research activities of the vessel in Taiwan waters.

北美事務協調委員會  
駐美國台北經濟文化代表處總部  
*Coordination Council for North American Affairs*  
*Headquarters for*  
*Taipei Economic and Cultural Representative Office in the U. S.*  
**(TECRO)**  
*133 BoAi Road, Taipei, Taiwan, Republic of China*  
*Tel: 23119212 Fax: 23822651*

3. If the research equipment is floated to the area within 24 nautical miles of Taiwan's Territorial Sea Baseline, the vessel could enter the sea area to claim it under the surveillance of a Navy officer, while the marine detecting instruments have to be switched off and the data which is collected by the vessel within the area deleted.
4. A list of participants, schedules and detailed cruise track of each entry are required 2 weeks before the mission, so as to timely notify the authorities concerned.
5. For the other matters, please refer to the minutes of the consultation meeting, which is attached to the said letter.

Should you have any further question, please do not hesitate to contact me.

Yours sincerely,



Hsiang-yi Chou  
Chief  
Business Division

Begin unofficial translation

Letter from National Science Council

To: Ministry of Foreign Affairs

Issuing Date: July 13, 2009

Issuing Number: 0980047440

Subject: Approval for R/V Melville (which is replaced by R/V Roger Revelle due to a breakdown of the Melville) to conduct marine scientific research in Taiwan waters. Please be reminded of the following requirements regarding the research activity.

1. The NSC has convened an inter-agency consultation meeting on July 8 and granted approval for the US R/V Roger Revelle to conduct marine scientific research in Taiwan waters during the period from August 1 to September 16.
2. Please ensure all track operations and sampling stations are located outside of the 24 nautical miles (nm) of Taiwan's territorial area.
3. Taiwan's Ministry of National Defense (MND) will request the Navy to send an observer onboard Revelle during every cruise operation. The MND will contact Professor Sen Jan for boarding arrangements.
4. During the recovery of the deployed equipment, if the equipment is carried into Taiwan's 24nm territorial waters by the ocean currents, the US research vessel may be permitted to enter the 24 nm area to collect the equipment under the supervision of the MND. However, all non-safety essential data recording instruments must be turned off during this time. All data recorded during this time must be erased as well.
5. Two weeks prior to the cruise departure, the U.S. should provide the NSC with a final list of the US scientists participating in the project, the final departure time, and a map detailing each cruise track and sampling locations with latitudes and longitudes.

End of unofficial translation